

English / español / русский

Available online at <https://ihra.org.au/35299/joint-statement-icd-11/>

Joint statement on the International Classification of Diseases 11

We, the undersigned intersex-led organisations and groups, welcome moves by the WHO that continue a trend to depathologise sexual and gender minorities in the International Classification of Diseases (ICD-11), expected to be approved at the World Health Assembly in May 2019. However, we express our deepest regret that the ICD-11 reverses this trend in relation to people born with variations of sex characteristics – intersex people. This will cause continuing harm to people born with variations of sex characteristics.

The ICD-11 introduces normative language to describe intersex variations as “disorders of sex development.” Some current materials in the ICD-11 Foundation are associated with unnecessary medical procedures that fail to meet human rights norms. Such procedures are outlined in codes that in some instances explicitly require genitoplasties or gonadectomies, associated with gender assignment, where either masculinising or feminising surgery is specified depending upon technical and heteronormative expectations for surgical outcomes. Such interventions are grounded in gender stereotypes.

When performed on individuals without their personal informed consent, human rights defenders and institutions have found these interventions to be harmful practices and violations of rights to bodily integrity, non-discrimination, equality before the law, privacy, and freedom from torture, ill-treatment, and experimentation. Such interventions have been documented by WHO in publications on Sexual Health, Human Rights and the Law, and Eliminating Forced, Coercive and Otherwise Involuntary Sterilization. They have also been documented by intersex human rights defenders, UN Treaty Monitoring Bodies and diverse human rights institutions.

Community consortia have made [concrete proposals](#) for reforms to these codes and nomenclature, but there is no evidence of acknowledgement or action to address these issues.

We call on WHO to:

1. Reform nomenclature and classifications to ensure that they do not facilitate human rights violations.
2. Publish a clear policy on intersex people’s health and rights, ensuring that treatment is fully compatible with human rights norms. This must eliminate procedures intended to modify the sex characteristics of persons born with variations of sex characteristics without their free, prior and informed consent, unless necessary to avoid serious, urgent and irreparable harm to the individuals concerned.
3. Establish clear guidelines on ending human rights violations in medical settings, including those affecting intersex people.
4. Introduce intersex issues into all relevant WHO documents, including those focused on sexual and reproductive health and rights, midwifery, childhood and adolescence, genitourinary health, genetics, sports, genital mutilation, and medical education.

5. Ensure equitable access to reparative treatments and assistance for ongoing health needs within actions to promote universal health coverage.
6. Organise and/or participate in an international meeting on intersex people's health and human rights in partnership with civil society.

Declaración conjunta sobre la Clasificación Internacional de Enfermedades 11

Nosotros, los grupos y organizaciones con liderazgo intersex abajo firmantes le damos la bienvenida a la tendencia de la OMS hacia la despatologización de las minorías sexuales y de género en la Clasificación Internacional de Enfermedades (CIE-11), cuya aprobación se espera tendrá lugar en la Asamblea Mundial de la Salud en mayo de 2019. Sin embargo, expresamos nuestro rechazo más profundo al hecho de que la CIE-11 revierta esa tendencia en relación a las personas nacidas con variaciones de las características sexuales -las personas intersex. Este hecho continuará dañando a las personas nacidas con variaciones de las características sexuales.

La CIE-11 introduce vocabulario normativo que describe a las variaciones intersex como afectadas por "trastornos del desarrollo sexual". Algunos materiales en la Fundación de la CIE-11 están asociados con procedimientos médicos innecesarios que en algunos casos explícitamente requieren genitoplastias o gonadectomías, vinculadas con la asignación de género, y cuando se especifican cirugías masculinizantes o feminizantes, los resultados quirúrgicos dependen de expectativas técnicas y heteronormativas. Tales intervenciones están basadas en estereotipos de género.

Cuando se realizan en personas sin su propio consentimiento informado, los defensores y las instituciones de derechos humanos han identificado estas intervenciones como prácticas nocivas y violaciones a la integridad corporal, la no-discriminación, la igualdad ante la ley, la privacidad y a no ser sometido a torturas, malos tratos y experimentación. Tales intervenciones han sido documentadas por la OMS en publicaciones sobre Salud Sexual, Derechos Humanos y la Legislación y Eliminación de la Esterilización Forzada, Coercitiva e Involuntaria de cualquier otro modo. También han sido documentadas por defensores de derechos humanos, Organismos de Tratado de Naciones Unidas y diversas instituciones de derechos humanos.

Consorcios comunitarios han hecho propuestas concretas de reformas para estos códigos y nomenclatura, pero no hay evidencia de reconocimiento o acción para ocuparse de estas cuestiones.

Demandamos a la OMS:

1. Reforme la nomenclatura y clasificaciones para asegurar que no faciliten violaciones a los derechos humanos.
2. Publiquen una política clara sobre la salud y los derechos de las personas intersex, asegurando que el tratamiento sea completamente compatible con las normas de derechos humanos. Esto debe eliminar procedimientos cuyo propósito sea modificar las características sexuales de las personas nacidas con variaciones de dichas características, sin su consentimiento libre, anterior e informado, a menos que sean

necesarias para evitar daños graves, urgentes y irreparables a la propia persona concernida.

3. Establecer guías claras sobre terminar con las violaciones a los derechos humanos en contextos médicos, incluyendo aquellas que afectan a las personas intersex.
4. Introducir las cuestiones intersex dentro de todos los documentos relevantes de la OMS, incluyendo aquellos enfocados en la salud y los derechos sexuales y reproductivos, obstetricia, niñez y adolescencia, salud genitourinaria, genética, deportes, mutilación genital y educación médica.
5. Asegurar el acceso equitativo a tratamientos reparativos y asistencias para cuestiones necesidades de salud presente, con acciones para promover la cobertura universal de salud.
6. Organizar y co participar en un encuentro internacional de personas intersex sobre su salud y derechos humanos en colaboración con la sociedad civil.

Совместное заявление о Международной классификации болезней 11

Мы, нижеподписавшиеся организации и группы под руководством интерсекс-людей, приветствуем изменения ВОЗ, которые продолжают тенденцию по депатологизации сексуальных и гендерных меньшинств в Международной Классификации Болезней (МКБ-11), изменения, которые, как ожидается, будут утверждены на Всемирной Ассамблее Здравоохранения в мае 2019 года. Однако мы выражаем наше глубочайшее сожаление по поводу того, что МКБ-11 обращает вспять эту тенденцию в отношении людей, рожденных с вариациями половых признаков — интерсекс-людей. Это будет причинять постоянный вред людям, родившимся с вариациями половых признаков.

МКБ-11 вводит новую терминологию, называя интерсекс-вариации “Нарушениями Формирования Поля.” Некоторые актуальные материалы в МКБ-11 связаны с ненужными медицинскими вмешательствами, которые не вписываются в нормы прав человека. Подобные тексты в некоторых случаях открыто призывают к генитопластиям или гонадэктомиям, связанными с припанным гендером, где маскулинизирующая или феминизирующая операция рекомендуется в зависимости от технических и гетеронормативных ожиданий от результатов операции. Такие вмешательства основаны на гендерных стереотипах.

Когда медицинские вмешательства проводятся людям без их личного информированного согласия, правозащитники и правозащитные учреждения считают эти вмешательства вредной практикой и нарушением прав человека на неприкосновенность личности, недискриминацию, равенство перед законом, неприкосновенность частной жизни и свободу от пыток, жестокого обращения и экспериментов. Такие вмешательства были задокументированы ВОЗ в публикациях по вопросам сексуального здоровья, прав человека, закона и устраниния принудительной стерилизации. Эти вмешательства также были задокументированы защитниками прав интерсекс-людей, органами ООН по наблюдению за соблюдением договоров и различными правозащитными учреждениями.

Консорциум сообщества сделал конкретные предложения по реформированию этих кодексов и номенклатуры, но пока не было отмечено никаких подтверждений или принятых действий для решения этих проблем.[1]

Мы призываем ВОЗ:

1. Реформировать номенклатуру и классификацию для того, чтобы они не нарушали права человека.
2. Опубликовать четкую политику в отношении здоровья и прав интерсекс-людей, обеспечивая полное соответствие лечения нормам прав человека.
Это должно запретить процедуры, предназначенные для изменения половых признаков лиц, родившихся с вариациями половых признаков, без их воли, предварительного и осознанного согласия, за исключением случаев, когда это необходимо для избежания серьезного, неотложного и непоправимого вреда для соответствующих лиц.
3. Установить четкие руководящие принципы, предназначенные для прекращения нарушений прав человека в медицинских учреждениях, в том числе тех, которые затрагивают интерсекс-людей.
4. Включить интерсекс-вопросы во все соответствующие документы ВОЗ, включая те, которые касаются сексуального и репродуктивного здоровья и репродуктивных прав, акушерства, детства и юности, здоровья мочеполовой системы, генетики, спорта, калечащих операций на половых органах и медицинского образования.
5. Обеспечить справедливый доступ к восстановительным методам лечения и помочь для удовлетворения текущих потребностей в области здравоохранения в рамках действий по обеспечению всеобщего охвата услугами здравоохранения.
6. Организовать и / или принять участие в международном совещании по вопросам здоровья и прав человека интерсекс-людей в партнерстве с гражданским обществом.

Signatories / Signatories / Подписанты

1. GATE – global – <https://transactivists.org>
2. Intersex Human Rights Australia – Australia – <https://ihra.org.au>
3. Justicia Intersex – Argentina – <https://justiciaintersex.org>
4. AIS Support Group Australia – Australia – <http://aiSSGA.org.au>
5. Bilitis Resource Center Foundation – Bulgaria – <https://bilitis.org>
6. Brújula Intersexual – Mexico – <https://brujulaintersexual.org>
7. Brújula Intersexual Argentina – Argentina –
<https://www.facebook.com/brujulaintersexargentina/>
8. Brújula Intersexual Chile – Chile – <facebook.com/brujulaintersexualchile>
9. Campaign for Change – Nepal
10. Collectif Intersexes et Allié.e.s-OII France – France – <https://cia-oiifrance.org>
11. interACT: Advocates for Intersex Youth - USA – <https://intersexadvocates.org>

12. InterAction Suisse – Association Suisse pour les intersexes – Switzerland
– <https://www.inter-action-suisse.ch>
13. Intersekse Vlaanderen – Flanders, Belgium – <https://www.interseksevlaanderen.be>
14. Intersex Asia Network – Asia – <https://facebook.com/IntersexAsia>
15. Intersex Belgium – Belgium – <http://intersexbelgium.be>
16. Intersex Belgium – Belgium and Luxembourg – <http://intersex.be> and <https://itgl.lu>
17. Intersex Community Trust Zimbabwe – Zimbabwe –
<https://facebook.com/intersexcommunitytrust/>
18. Intersex Danmark – Denmark – <https://www.intersexdanmark.com>
19. Intersex Iceland – Iceland – <http://intersex.is>
20. Intersex Justice Project – USA – <http://intersexjusticeproject.org>
21. Intersex Persons Society of Kenya – Kenya – www.intersexkenya.org
22. Intersex Philippines – Philippines
23. Intersex Russia/OII Russia – Russia – <https://intersexrussia.org>
24. Intersex Society of Zambia (ISSZ) – Zambia
25. Intersex South Africa – South Africa – <http://intersex.org.za>
26. Intersex Trust Aotearoa New Zealand (ITANZ) – New Zealand – <http://www.ianz.org.nz/>
27. Intersex UK – United Kingdom - <https://www.facebook.com/intersexuk/>
28. Intersexioni – Italy – <https://intersexioni.it>
29. Intersexuelle Menschen Bundesverband – Germany – <http://www.im-ev.de>
30. Intersexuelle Menschen Landesverband Niedersachsen – Niedersachsen, Germany –
<http://nds.im-ev.de>
31. Intersukupuolisus – Finland – www.intersukupuolisus.fi
32. IVIM/OII Deutschland – Germany – <https://oiigermany.org>
33. Ivy Foundation, Lilongwe – Malawi
34. Interseks Türkiye/Intersex Turkey – Turkey –
<https://www.facebook.com/interseksturkiye>
35. Jinsiangu – Kenya – <http://jinsiangu.org>
36. Mulabi Espacio Latinoamericano de Sexualidades y Derechos – Costa Rica –
<http://mulabilatino.org>
37. OII Chinese – Chinese-speaking countries – <http://oii.tw>
38. OII Europe – Europe – <https://oiieurope.org>
39. OII Nederland – Netherlands – <http://oiinederland.nl>
40. OII Sverige / OII Sweden – Sweden – <https://www.facebook.com/oiisverige/>
41. Stichting NNID, Nederlandse organisatie voor seksediversiteit – Netherlands –
<http://nnid.nl>
42. Support Initiative for People with Atypical Sex Development – Uganda –
<http://sipduganda.org>
43. Trans, Intersex and Allies Group – Bulgaria – <https://www.tiagroup.bg>
44. VIMÖ/OII Austria – Austria – www.vimoe.at
45. XY Spektrum – Serbia – www.xyspectrum.org
46. Young & Intersex network – Europe –
<https://www.facebook.com/Youngandintersex/>
47. சிருஷ்டி மதுரை Srishti Madurai LGBTQIA+ Student Volunteer Movement –
Tamil Nadu, India
48. 華人雙性人聯盟 Chinese Intersex Alliance, www.facebook.com/華人雙性人聯盟-652023285141775/

49. 藩籬以外-認識及關愛雙性人 Beyond the Boundary-Knowing and Concerns Intersex – HK – <https://www.facebook.com/concerns.IS>
50. Intersex project at A Gender Agenda – ACT, Australia – <http://genderrights.org.au>
51. Inter* Section of Genres Pluriels – Belgium – <https://www.genrespluriels.be>
52. Antidiskriminierungsarbeit und Empowerment für Inter*, TransInterQueer e.V – Berlin, Germany – inter.transinterqueer.org
53. Hana Aoi, Vivir y Ser Intersex – Mexico – <https://vivirintersex.org>
54. Morgan Holmes, North American Intersex Steering Committee member for ILGA; Egale and Wilfrid Laurier University
55. Magda Rakita – intersex rights activist, Poland
56. Intersex y Andrógino – México – <https://intersexyandrogino.wordpress.com>
57. Lucie Veith, Inter * Network Coordinator of the Queeren Netzwerk Niedersachsen – Niedersachsen, Germany